



## 生物多样性公约

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/COP/10/DEC/X/36  
29 October 2010

CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

生物多样性公约缔约方大会  
第十届会议  
2010年10月18日至29日，日本名古屋  
议程项目 6.3

### 生物多样性公约缔约方大会第十届会议通过的決定

X/36. 森林生物多样性

缔约方大会，

同联合国森林问题论坛和国际热带木材组织以及森林覆盖面积低的国家秘书处的合作

*回顾* 深入审查关于森林生物多样性的扩大工作方案和缔约方大会第 IX/5 号决定；

1. *欢迎* 联合国森林问题论坛第 8/1 号决议，该决议涉及变化环境中的森林、加强合作及跨部门政策和方案协调、区域和次区域投入；*又欢迎* 合作庆祝 2011 年国际森林年的机会；

2. *欢迎并支持* 生物多样性公约秘书处与联合国森林问题论坛秘书处 2009 年 12 月 15 日签署的谅解备忘录，除其他外，备忘录旨在查明、制定和执行有针对性的联合活动；*邀请* 各缔约方、其他国家政府和有关组织支持本决定概述的谅解备忘录所列联合活动，并*邀请* 各缔约方通过《公约》的适当自愿信托基金为一个联合工作人员职位和活动经费提供基金。在资金允许的情况下，该联合工作人员将负责执行谅解备忘录的活动；

3. *欢迎并支持* 生物多样性公约秘书处和国际热带木材组织秘书处 2010 年 3 月 2 日签订的谅解备忘录，谅解备忘录旨在加强执行《生物多样性公约》关于热带森林的扩大的森林生物多样性工作方案，并*请* 各缔约方、其他国家政府和相关组织支持谅解备忘录的联合行动；

4. *表示注意到* 同所有授权促进保护和可持续利用所有类型森林、包括森林覆盖面积低的国家的森林的相关区域和国家机构进行协作的重要性；

为尽可能减少秘书处工作的环境影响和致力于秘书长提出的“不影响气候的联合国”的倡议，本文件印数有限。请各代表携带文件到会，不索取更多副本。

## 生物多样性公约与联合国森林问题论坛（森林论坛）秘书处之间有针对性的联合活动

5. 请执行秘书根据第 IX/5 号决定确定的优先事项，考虑到最近的发展，特别是联合国森林问题论坛第 8/1 号决议，同联合国森林问题论坛主任协商，确定并开展生物多样性公约秘书处和森林论坛秘书处之间有针对性的联合活动，以支持缔约方，特别是发展中国家，执行扩大的森林生物多样性工作方案和关于所有各类森林的无法律约束力文件，途经包括：

- (一) 以 2009 年 9 月 2 日至 5 日联合国森林论坛/生物多样性公约于新加坡举办的森林多样性和气候变化能力建设次区域讲习班<sup>1</sup> 为基础，同时参考当前的讨论，就各国生物多样性和气候变化政策，如各国生物多样性战略和行动计划、国家森林方案以及可持续森林管理做法，如何更好地处理森林生物多样性和气候变化，进一步开展能力建设，但是不得事先阻止未来根据《联合国气候变化框架公约》作出决定；
- (二) 增进与全球恢复森林地貌伙伴关系和其他合作机制在恢复森林生态系统方面合作，特别关注遗传多样性；
- (三) 以关于简化森林的报告程序的森林问题合作伙伴组织工作队为基础，简化关于森林的报告程序，包括同联合国粮食及农业组织协作，在缔约方大会第十届会议之前组织一次工作队会议，以调查森林生物多样性报告和监测是否充分，并了解到需对决定 IX/5 第 3(g)段开展后续工作，目的是进一步改善全球森林资源评估和其他相关进程、倡议的生物多样性部分；

并向缔约方大会第十一届会议之前的科学、技术和工艺咨询附属机构的一次会议提出进度报告；

## 与联合国粮食及农业组织和有关组织的合作

6. 欢迎 联合国粮食及农业组织汇编 2010 年《全球森林资源评估》的工作，评估报告将提供大量关于森林生物多样性的最新信息；

7. 注意到 2010 年《全球森林资源评估》的研究结果，并鼓励 联合国粮食及农业组织继续致力于改进对森林生物多样性的监测；

8. 认识到 森林遗传多样性对于保护和可持续利用森林生物多样性的意义，包括应对气候变化和维持森林生态系统恢复力的意义；为此，欢迎联合国粮食及农业组织编辑由国家主导的报告《世界森林遗传资源状况》；

9. 邀请 各缔约方、其他国家政府和相关组织支持编制由国家主导的第一份《世界森林遗传资源状况》报告，目的也在于提高国家报告的质量；这方面可包括编制国别报告和国际组织报告，同时注意应随时随地酌情向发展中国家缔约方，特别是最不发达国家和小岛屿发展中国家以及经济转型国家编制国家报告提供能力建设、技术财政援助；

---

<sup>1</sup> 会议报告可查阅 UNEP/CBD/WS-CB-FBD&CC/1/2 号文件，网址是：  
<http://www.cbd.int/doc/meetings/for/wscb-fbdcc-01/official/wscb-fbdcc-01-02-en.doc>。

10. 请 执行秘书同联合国粮食及农业组织合作编辑《世界森林遗传资源状况》，包括参加粮食和农业遗传资源委员会及其森林遗传资源问题政府间技术工作组相关会议；

11. 请 执行秘书同森林覆盖面积低的国家秘书处一道探讨制定一项工作计划的可能性，包括查明、拟订和执行有针对性的联合活动以支持缔约方、特别是森林覆盖面积低的发展中国家执行扩大的森林生物多样性工作方案；

#### 同森林问题合作伙伴组织的合作

12. 请 执行秘书拟订关于森林生物多样性方面国际承诺的 TEMATEA 工具的模式；

13. 请 各缔约方、其他国家政府和相关组织根据查明的需要，进一步改善生物多样性公约、联合国森林问题论坛、联合国防治荒漠化公约和联合国气候变化框架公约的国家联络点之间，在国家和区域各级进行协调与合作，并让相关部门和利益攸关方参与执行所有相关决定，包括森林生物多样性扩大工作方案（第 VI/22 号和第 IX/5 号决定和其他相关决定）；

14. 邀请 各缔约方、其他国家政府、森林问题合作伙伴组织成员国及其他相关组织和程序密切合作，实现扩大的森林生物多样性工作方案和 2011-2020 年《生物多样性战略计划》中商定的森林生物多样性目标；

15. 邀请 各缔约方、其他国家政府、森林合作伙伴关系成员及其他相关组织和进程，交流旨在促进森林执法工作和解决相关贸易的各项措施的信息，以便加紧相互支持执行这些措施和为执行森林生物多样性工作方案作出贡献。

-----